



## Extrait de la revue **SingularS** du 1<sup>er</sup> trimestre 2008

Revue des parlers romans de la province de Luxembourg

Editeur responsable: P. Otjacques, rue de la Hette 19 - 6840 Neufchâteau

**Rubrique : Echos**

### **Echo du Musée de la Parole en Ardenne**

#### **Le Musée de la Parole fête ses 25 ans.**

Vingt-cinq années à l'issue desquelles on se rend compte que le bien-fondé de ses missions originales devient de plus en plus évident, en même temps que les difficultés à les remplir.

Le wallon va mettre son drapeau en berne faute de relève et les derniers acteurs d'une pratique autrefois courante disparaissent peu à peu. Ce sont les raisons précises qui poussent le Musée de la Parole à continuer à travailler pour récolter et consigner en livres et en enregistrements les bons textes et les bons témoignages en wallon. Il veut aussi rassembler énergies et enthousiasmes autour de ses objectifs. La présence dans son Conseil d'Administration de Pierre Otjacques, Président de la Fédération Culturelle Wallonne et Gaumaise de la Province de Luxembourg, les collaborations avec des associations cousines, les soutiens accordés par les communes de Bastogne et de Marche-en-Famenne en sont autant de preuves. Tout comme le programme des activités prévues pour marquer le quart de siècle. Voici ce programme avec encore quelques légères incertitudes dans les dates.

Le 7 mars à Chéoux, présentation publique du livre « Doze fêmes » de Joël Thiry, en association avec la commune de Rendeux. La veille, exposition de 13 photos et extraits de ce même livre à Libramont en prélude à l'action menée par la Bibliothèque provinciale sur le thème « Parlez-moi d'elles ».

Le 20 avril, collaboration au concours d'expression wallonne organisé par la Fédération Wallonne à la Maison de la Culture de Marche-en-Famenne.

Le 17 octobre, dans le cadre de l'opération « Fureur de lire » et en collaboration avec la Bibliothèque provinciale de Marche-en-Famenne, présentation publique du livre « Â ratind tot » de Joël Thiry, et exposition de 40 portraits de personnalités de la province réalisés par Maggy Destrée. D'ici octobre, SingularS publiera quelques-uns de ces portraits.

En octobre toujours (dates à préciser), inauguration du Fonds des livres et revues du Musée de la Parole déposé à la Bibliothèque de Bastogne. Et concert de William Dunker.

En novembre ou début décembre (date à préciser), soirée cabaret avec scène de talents locaux et bar de bières locales à la Maison de la Culture de Marche-en-Famenne... Les invitations sont ainsi déjà lancées.

-----



## Echo de la Fédération Culturelle Wallonne et Gaumaise du Luxembourg belge (F.C.W.G.L.B.)

### Festival d'expression wallonne 2008

Ouvert à tous les jeunes âgés de 5 à 25 ans, il aura lieu dans la grande salle du Centre culturel de Marche-en-Famenne, le dimanche 20 avril 2008 à partir de 16 heures. Une douzaine d'écoles participeront cette année.

Entre les représentations des enfants, des intermèdes seront proposés au public par deux groupes folkloriques marchois : le premier, Lès Plovinètes, présentera au public des danses traditionnelles wallonnes et le second, Lès Mâtchîs Mâtchîs, présenteront un spectacle de marionnettes.

A l'issue de ce Festival, une sélection de 10 candidats ou groupes sera effectuée pour représenter la province le mercredi 7 mai à 16 heures, à la finale wallonne. Celle-ci sera organisée, comme les années précédentes, par l'U.C.W. et la R.T.B.F. Mons – Vivacité, dans l'Auditoire Abel Dubois, Esplanade Anne-Charlotte de Lorraine à Mons. Renseignements auprès d'André Lamborelle, président du Comité wallon et gaumais à l'école en Luxembourg (061/289426).

### Sur les planches

La saison 2007-2008 se termine, car la plupart des troupes de notre province sont montées sur les planches en février et mars. C'est la troupe « Dj'ennè Rève » qui clôturera la saison en la salle du Cercle St-Pierre de Jenneret (Durbuy). Elle présentera deux pièces en wallon : « On mèsse manôye » de Philippe Chamberland, ainsi que « Tonton a gagné l' gros lot » de Joseph Halleux les samedis 5, 12 et 19 avril à 20 heures ainsi que le dimanche 13 avril à 15 h.. Réservations auprès de M.-L. Stimart (086/366463).

La saison avait une saveur particulière pour plusieurs troupes de notre province. Citons en premier lieu, les « Chats Rlatant » de Neuvillers (Libramont) qui fêtaient leur 25ème anniversaire. C'est pour la saison 1982-83 que la troupe fut créée, et depuis lors, 42 pièces de théâtre ont été présentées au public, avec en général, une pièce wallonne et une pièce française au répertoire de chaque représentation. Si parfois, il y eut l'une ou l'autre année sabbatique, cela n'a jamais été que pour revenir en force la saison suivante, sous l'impulsion de certains pionniers toujours présents mais également avec l'appoint de nouveaux venus. Nos félicitations aux « Tchès d' Nûviè », qui versent depuis quelques années un bénéfice à une association et bon vent.





Le Cercle dramatique d'Engreux (photo ci-dessus), fêtait de son côté ses vingt ans de théâtre avec comme d'habitude, une pièce wallonne et une pièce française. Fondée en 1987, par de vrais « Rahîs », après disparition trente ans plus tôt d'une première troupe, la dramatique s'est produite deux fois à Bonnerue et trois fois à Bastogne. 40 pièces furent proposées au public sur ces 20 ans, tout au long de 150 représentations, grâce au talent et au dévouement de 150 personnes. Félicitations également à la troupe et bonne continuation.

-----

## Echo de l'Union culturelle wallonne (U.C.W.)

### 9ème Festival de la chanson wallonne : les lauréats

Ce samedi 1 décembre 2007, six candidat(e)s étaient retenus pour participer au Festival de la chanson wallonne au Trianon à Liège. Ils se sont produits devant un nombreux public, un peu plus de deux cents personnes. Le jury était composé de Eugène Galère, Délégué au Conseil Exécutif de l'Union Culturelle Wallonne (président) ; Annie Rak, Productrice RTBF-VivaCité (secrétaire) ; Robert Carabin, Directeur à Liège-Province Culture ; Daniel Droixhe, lauréat du Grand Prix de la Chanson Wallonne 2003 ; France Monty, lauréate de la deuxième édition du Festival ; Jean-Marie Troisfontaine, auteur, compositeur ; Georges Vettiers, animateur Radio-RTBF ; René Chaumont, lauréat du Grand Prix du Festival de la Chanson wallonne 1972 ; Michel Lefèvre, lauréat du Grand Prix en 1999 et Williams Warnier, musicien.

A l'issue de la délibération du jury, le Grand Prix 2007 a été décerné par le jury au duo « Sartiaux et Caudron » dont les prestations ont enchanté la salle entière grâce à « *L'Biète elle a scappé* » et « *Kiski toka luch'* ». Michel Belly, avec « *Li Mohone de boneûr* » et « *L'amoûr por vos* » de *As de chœur* a cumulé trois prix : le Prix du public, le Prix Climax « Spécial Studio » (une journée d'enregistrement en studio offerte par l'A.S.B.L. Climax), ainsi que le Prix « Média », voté par les auditeurs de VivaCité. Le prix de la meilleure chanson originale fut décerné au groupe Lès droles di Iodjeûs avec « *Cacafougna* » et « *L'ôtel dès coûrs a bokêts* ». Enfin, le Prix VivaCité récompensa Rosa Carnier avec ses chansons "*L'*" et "*Les mots*" de Jany Paquay. Les deux grands déçus de cette soirée furent les groupes Tchipot M'Blues et Woûrs dès rayes de Gottignies, qui ne furent pas récompensés, mais qui ont tout de même démontré que la chanson wallonne ou picarde avait toujours la cote. Souhaitons bon vent à tous les participants afin qu'ils égaient nos régions de leurs chansons lors de fêtes ou festivals.

### Estivades 2009 sur le thème du Tunnel

A cette occasion, l'U.C.W. organise un Concours de créations dramatiques en langues régionales de Wallonie ouvert à tous les auteurs de la Communauté Wallonie-Bruxelles. Le thème de création imposé cette année est « Le Tunnel ». Les œuvres présentées, dont la durée à la scène sera de 50 à 120 minutes, doivent constituer un travail original, excluant toute adaptation. Les plis devront parvenir à l'adresse ci-dessous au plus tard le 1er juin 2008. Des prix totalisant une valeur maximum de 1250 € pourront être décernés. Renseignements et règlement complet auprès du Secrétariat de l'U.C.W., rue général de Gaulle, 71 à 4020 Liège (Tél. : 04/342 6997).



## Echo du pays gaumais

### **« A l'ombe don vî tillu... », sortie du Tome 2**

Après le succès du premier tome, sorti en 2004, Georges Thémelin nous propose aujourd'hui un nouveau recueil en patois gaumais. Au fil de 250 pages, on lira avec délectations, les « flôves », fables, saynètes, skètsches, contes, chansons et poésies en alexandrins proposées par l'auteur de Dampicourt, à l'inspiration féconde. Il y fait la part belle aux saynètes qu'il a composées pour ses élèves du cours de gaumais, auxquels il a donné le goût de la scène tout en leur faisant retrouver leurs racines.

On peut se procurer l'ouvrage chez l'auteur, rue Maton, 4 à Dampicourt (063/581470) ou aux S.I. de Virton et de Torgny, ainsi que dans les librairies de Virton et de Saint-Mard.

-----

### **Pa t't-avâr la**

### **Prix Joseph Durbuy 2007**

Le Prix Joseph Durbuy, octroyé par la Ville de Huy, a été attribué à Monsieur Jacques Desmet de Gembloux pour son recueil de poésie Veûy volti. Le Prix de l'asbl Li Cwèrneû n'a pas été attribué. Le Prix de la Province de Liège est allé à Monsieur Jean-Pierre Dumont de Clavier pour son recueil de nouvelles Tot toûrnant lès pådjes, novèles èt coûtès-istwéres. La remise des prix aura lieu prochainement en l'Hôtel de Ville de Huy.